

Liebe Eltern,
die saarländischen Schulen bieten den Eltern und volljährigen Schüler:innen seit dem Schuljahr 2009/10 an, Schulbücher gegen Entgelt auszuleihen. Seit dem Schuljahr 2018/19 wird dieses Entgelt am Schengen-Lyzeum Perl vollständig vom luxemburgischen Bildungsministerium übernommen. Damit die Teilnahme an der Schulbuchausleihe problemlos erfolgen kann, teile ich Ihnen hierzu folgende wichtige Informationen mit:

Wer kann an der Ausleihe teilnehmen?

Die Teilnahme an der Schulbuchausleihe ist freiwillig. Alle Schüler/-innen können – unabhängig vom Wohnort – teilnehmen.

Wer an der Ausleihe nicht teilnimmt, muss alle Schulbücher selbst beschaffen.

Wie kann man sich anmelden/abmelden?

Mit dem Anmeldeformular (siehe Homepage) erfolgt eine einmalige Anmeldung für die komplette Dauer des Besuchs der Schule mit der Möglichkeit der jährlichen Abmeldung. Im Rahmen der Anmeldung erhalten Sie nähere Informationen.

Eine Abmeldung vom Schulbuchausleihsystem muss bis zum **30. April jedes Jahres** für das folgende Schuljahr erfolgen. Hierzu ist das Abmeldeformular zu nutzen, dass Sie in der Schulbuchausleihe erhalten können.

Anmelde- und Abmeldeformular stehen auch auf der Homepage der Schule zum Download bereit.

Welche Bücher werden ausgeliehen?

Wer zum ersten Mal an der Ausleihe teilnimmt, erhält alle Bücher und Lizenzen, die für das neue Schuljahr benötigt werden.

Wer im laufenden Schuljahr bereits an der Ausleihe teilnimmt und auch im nächsten Schuljahr weiterhin teilnehmen wird, kann über die Sommerferien diejenigen Bücher behalten, mit denen im nächsten Schuljahr weitergearbeitet wird. Zusätzlich erhält sie/er zu Beginn des neuen Schuljahres ein "Paket", das diejenigen Bücher enthält, die darüber hinaus für das neue Schuljahr benötigt werden. Hierzu gehören auch die Arbeitshefte und die so genannten Pflichtlektüren, d.h. die für das jeweilige Schuljahr verpflichtend vorgegebenen Lektüren. Lektüren, die nicht in der Schulbuchliste erscheinen, sind von den Schüler:innen beziehungsweise ihren Eltern selbst zu beschaffen.

Die Ausleihe erfolgt nur im Paket, einzelne Bücher können nicht ausgeliehen werden.

Wer im nächsten Schuljahr nicht mehr an der Schulbuchausleihe teilnehmen wird, muss alle ausgeliehenen Bücher, außer Arbeitshefte und Pflichtlektüren, zurückgeben.

Darf man die ausgeliehenen Bücher bearbeiten?

Nur in Arbeitsheften und Lektüren dürfen Eintragungen, Markierungen, Unterstreichungen usw. vorgenommen werden. Alle anderen Bücher dürfen nicht bearbeitet werden, da sie nach der Rückgabe weiter verliehen werden.

Welche Verpflichtungen bestehen?

- Wer die Schulbücher ausleihen will, muss sich rechtzeitig dazu anmelden.
- Unmittelbar nach der Aushändigung sind die geliehenen Schulbücher zu überprüfen. Beschädigungen müssen sofort gemeldet werden.
- Ausgeliehene Bücher (außer Arbeitshefte und Lektüren) müssen mit einem Schutzumschlag eingebunden werden, der sich leicht und ohne die Bücher zu beschädigen entfernen lässt.
- Alle Teilnehmer/-innen an der Ausleihe müssen darauf achten, dass die ausgeliehenen Schulbücher pfleglich behandelt werden.
- Ausgeliehene Bücher müssen zum Schuljahresende oder beim Verlassen der Schule in angemessenem Zustand zurückgegeben werden.
- Gehen ausgeliehene Schulbücher verloren oder werden sie beschädigt, sodass eine weitere Ausleihe nicht möglich ist, sind die Erziehungsberechtigten zum Schadensersatz verpflichtet.

Wenn Sie noch Fragen haben, ...

...wenden Sie sich bitte an unsere Schulbuchkordinatorin Frau Warken und schauen Sie auf der Homepage unserer Schule unter „Praktische Infos“ nach.



Chers parents,

Depuis l'année scolaire 2009/10, les écoles sarroises proposent aux parents et aux élèves majeurs d'emprunter des livres scolaires contre paiement. Depuis l'année scolaire 2018/19, au Schengen-Lyzeum de Perl, ce service est entièrement pris en charge par le Ministère de l'Education nationale luxembourgeois. Afin que la participation au prêt de manuels scolaires puisse se faire sans problèmes, voici les informations importantes à ce sujet :

Qui peut participer au prêt ?

La participation au prêt de livres scolaires est facultative. Tous les élèves peuvent y participer, quel que soit leur lieu de résidence.

Ceux qui ne participent pas au prêt doivent se procurer eux-mêmes tous les manuels scolaires.

Comment s'inscrire / se désinscrire ?

Le formulaire d'inscription (voir notre site internet) permet une inscription unique pour toute la durée de la fréquentation de l'école, avec la possibilité de se désinscrire chaque année. Vous recevrez des informations plus détaillées dans le cadre de l'inscription.

La désinscription au système de prêt de manuels scolaires doit être effectuée avant le **30 avril de chaque année** pour l'année scolaire suivante. Pour ce faire, il faut utiliser le formulaire de désinscription que vous pouvez obtenir au service de prêt des manuels scolaires.

Les formulaires d'inscription et de désinscription peuvent également être téléchargés sur le site de l'école.

Quels livres peuvent être empruntés ?

Ceux qui participent pour la première fois au prêt reçoivent tous les livres et licences dont ils ont besoin pour la nouvelle année scolaire.

Ceux qui participent déjà au prêt pendant l'année scolaire en cours et qui continueront à y participer l'année suivante peuvent garder pendant les vacances d'été les livres avec lesquels ils continueront à travailler l'année suivante. De plus, au début de la nouvelle année scolaire, ils reçoivent un "paquet" contenant les livres dont ils auront besoin pour la nouvelle année scolaire. Il s'agit notamment des cahiers d'exercices et des lectures obligatoires, c'est-à-dire des lectures imposées pour l'année scolaire concernée. Les lectures qui ne figurent pas sur la liste des manuels scolaires doivent être achetées par les élèves ou leurs parents.

Le prêt se fait uniquement par paquet, les livres ne peuvent pas être empruntés individuellement.

Les personnes qui décident de ne plus participer au prêt de livres scolaires l'année suivante devront rendre tous les livres empruntés, à l'exception des cahiers d'exercices et des lectures obligatoires.

Peut-on annoter les livres empruntés ?

Seuls les cahiers d'exercices et les lectures peuvent faire l'objet d'inscriptions, de marquages, de soulignages, etc. Tous les autres livres ne doivent pas être modifiés, car ils sont à nouveau prêtés après leur retour.

Quelles sont les obligations ?

- Les personnes qui souhaitent emprunter les manuels scolaires doivent s'inscrire à temps à cet effet.
- Immédiatement après leur remise, les manuels scolaires empruntés doivent être contrôlés. Tout dommage doit être signalé immédiatement.
- Les livres empruntés (à l'exception des cahiers d'exercices et des lectures) doivent être reliés avec une jaquette qui peut être retirée facilement et sans endommager les livres.
- Tous les participants au prêt doivent veiller à ce que les manuels scolaires empruntés soient traités avec soin.
- Les livres empruntés doivent être rendus dans un état convenable à la fin de l'année scolaire ou au moment de quitter l'école.
- Si les manuels scolaires empruntés devaient être perdus ou endommagés de telle sorte à ce qu'il ne serait plus possible de les emprunter, les responsables légaux seront tenus de rembourser la valeur des livres endommagés.

Si vous avez encore des questions, ...

...veuillez vous adresser à notre coordinatrice des manuels scolaires, Madame Warken, et consulter la page d'accueil de notre école sous "Infos pratiques".